

## РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

### 1.1. Идентификатор продукта

TIP TOP CEMENT OTR-NF

#### Art.-No.

515 0547, 515 0548, 515 0554, 515 0562, 515 0570

### 1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

#### Использование вещества/смеси

Клей

### 1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания: REMA TIP TOP AG  
Улица: Gruber Strasse 63  
Город: D-85586 Poing  
Телефон: +49 (0) 8121 / 707 - 0

Ответственный Департамент: Лицо, ответственное за сертификат безопасности: sds@gbk-ingelheim.de

**1.4. Аварийный номер телефона:** INTERNATIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)

## РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

### 2.1. Классификация вещества или смеси в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Категории опасности:

Разъедание/раздражение кожи: Skin Irrit. 2

Серьезное повреждение/раздражение глаз: Eye Irrit. 2

Респираторная или кожная сенсibilизация: Skin Sens. 1

Мутагенность зародышевых клеток: Muta. 2

Канцерогенность: Carc. 1B

Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени при однократном воздействии: STOT SE 3

Опасности для водной среды: Aquatic Chronic 3

Указание на опасность:

Вызывает серьезное раздражение глаз.

Вызывает раздражение кожи.

Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

Может вызвать сонливость и головокружение.

Предполагается, что данное вещество вызывает генетические дефекты.

Может вызвать рак.

Вредно для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями.

### 2.2. Элементы маркировки

**Опасные компоненты, которые должны упоминаться на этикетке**

Трихлорэтилен

Сигнальное слово:

Опасность

Пиктограмма:



**Указание на опасность**

H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

H315 Вызывает раздражение кожи.

H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

H336 Может вызвать сонливость и головокружение.

H341 Предполагается, что данное вещество вызывает генетические дефекты.



H350 Может вызвать рак.  
H412 Вредно для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями.

**Предупреждения**

P201 Перед использованием получить специальные инструкции.  
P202 Не приступать к обработке до тех пор, пока не прочитана и не понята информация о мерах предосторожности.  
P261 Избегать вдыхания паров.  
P280 Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/ средствами защиты глаз/лица.  
P308+P313 В СЛУЧАЕ воздействия или обеспокоенности: обратиться к врачу.  
P405 Хранить под замком.  
P273 Избегать попадания в окружающую среду.

**Исключительное этикетирование специальных препаратов**

Только для профессионального применения.

**2.3. Другие опасности**

Не известны.

**РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)**

**3.2. Смеси**

**Химическая характеристика**

Препарат с трихлорэтиленом

**Опасное содержание веществ**

Номер CAS	название			часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
79-01-6	Трихлорэтилен			> 90 %
	201-167-4	602-027-00-9	01-2119490731-36	
	Carc. 1B, Muta. 2, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1, STOT SE 3, Aquatic Chronic 3; H350 H341 H315 H319 H317 H336 H412			
5459-93-8	Циклогексилэтиламин			< 0,5 %
	226-733-8		01-2119949285-29	
	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Aquatic Chronic 3; H226 H311 H331 H302 H314 H412			
1314-13-2	Оксид цинка			< 0,25 %
	215-222-5	030-013-00-7	01-2119463881-32	
	Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H400 H410			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

**Дополнительная информация**

Опасное вещество (SVHC), перечисленные в Статье 57 согласно Регламенту Европейского Союза № 1907/2006: Трихлорэтилен

**РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи**

**4.1. Описание мер первой помощи**

**Общие рекомендации**

Немедленно снять загрязненную, пропитанную одежду.  
При непрекращающихся жалобах обратиться к врачу.  
Забрать пострадавших из опасной зоны и уложить их.

**При вдыхании**

После вдыхания паров при несчастном случае перенести на свежий воздух.  
При жалобах направить к врачу.

**При попадании на кожу**

Немедленно смыть мылом с обильным количеством воды.  
При продолжающемся раздражении кожи обратиться к врачу.



#### **При контакте с глазами**

Немедленно промыть в течение не менее 15 минут обильным количеством воды, в т. ч. под веком.

Лечение у глазного врача.

#### **При попадании в желудок**

Промыть рот и дополнительно выпить обильное количество воды.

Строго запрещается вливать что-либо в рот человеку, находящемуся без сознания.

Немедленно вызвать врача.

Решение о том, следует ли вызвать рвоту, должен принять врач.

Осторожно - опасность вдыхания!

#### **4.2. Наиболее существенные симптомы/эффекты острого воздействия**

Может вызвать рак.

Может вызвать сонливость и головокружение.

Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

Вызывает серьезное раздражение глаз.

Вызывает раздражение кожи.

Предполагается, что данное вещество вызывает генетические дефекты.

#### **4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения**

Симптоматическое лечение.

---

### **РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности**

#### **5.1. Средства пожаротушения**

##### **Приемлемые средства пожаротушения**

Пена, диоксид углерода (CO<sub>2</sub>), средство для сухого пожаротушения, разбрызгиваемая струя воды

Сам продукт не горит; Согласовать меры по тушению огня с условиями пожара в условиях конкретного окружения.

##### **Неподходящие огнегасящие средства**

Полная струя воды.

#### **5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

При пожаре могут образоваться:

моноксид углерода и диоксид углерода

Хлор и следы фосгена.

Хлористоводородный газ

#### **5.3. Меры предосторожности для пожарных**

Использовать изолированный от циркуляционного воздуха кислородный аппарат и защищающую от воздействия химикалий спецодежду.

##### **Дополнительная рекомендация**

Держите на расстоянии от источников нагрева и воспламенения.

Охладить разбрызгиваемой струей воды подверженные опасности емкости.

Остатки сгорания и загрязненная вода тушения должны утилизироваться в соответствии с местными официальными предписаниями.

---

### **РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий**

#### **6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

При образовании паров носить респиратор.

Обеспечить достаточную вентиляцию.

Использовать индивидуальную защитную одежду.

#### **6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию/поверхностные воды/грунтовые воды.

Предотвращайте попадание в почву / грунт.

#### **6.3. Методы и материалы для локализации и очистки**

Подобрать при помощи материала, связывающего жидкости (напр., песка, силикагеля, связывающих кислоты веществ, универсальных связывающих веществ).

Подобрать лопатой и положить в подходящие емкости для удаления в качестве отходов.



#### **6.4. Ссылка на другие разделы**

Следуйте предписаниям по безопасности (см. разделы 7 и 8).

Информация по удалению см. раздел 13.

### **РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах**

#### **7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом**

##### **Информация о безопасном обращении**

Держать емкость плотно закрытой.

Пары тяжелее воздуха и поэтому распространяются понизу.

Обеспечьте хорошую вентиляцию помещения, при необходимости вытяжку на рабочем месте.

Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

##### **Рекомендации по защите от возгорания и взрыва**

Держать вдали от источников тепла и зажигания.

#### **7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей**

##### **Требования в отношении складских зон и тары**

Храните емкости плотно закрытыми, в прохладном, хорошо проветриваемом помещении.

##### **Совет по обычному хранению**

Несовместимый с:

Окислитель

Порошок алюминия

Щелочные и щелочноземельные металлы.

Растворы едкой щелочи

##### **Дополнительная информация по условиям хранения**

Держать вдали от продуктов питания, напитков и кормовых средств.

#### **7.3. Особые конечные области применения**

Клей

### **РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты**

#### **8.1. Параметры контроля**

##### **Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны**

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК
79-01-6	Трихлорэтен		10	(среднесменная)
			30	(максимальная)
1314-13-2	Цинк оксид		0,5	(среднесменная)
			1,5	(максимальная)

#### **8.2. Регулирования воздействия**

##### **Подходящие технические устройства управления**

Обеспечить достаточную вентиляцию, особенно в закрытых помещениях.

##### **Защитные и гигиенические меры**

Не вдыхать пары.

Избегать соприкосновения с глазами и кожей.

Мыть руки перед перерывами и немедленно после обращения с продуктом.

Во время применения не есть, не пить и не курить.

Немедленно снять загрязненную или пропитанную одежду.

##### **Защита глаз/лица**

Бутылка для промывки глаз чистой водой (EN 15154).

Плотно закрывающие защитные очки (EN 166).

##### **Защита рук**

Перчатки из вайтона для защиты от химикатов, толщина слоя не менее 0,7 мм, время прорыва

(продолжительность ношения) ок. 480 минут, напр., защитные перчатки <Vitoject 890> фирмы

www.kcl.de



Эта рекомендация основывается исключительно на химической совместимости и на испытании согласно EN 374 в лабораторных условиях.

В зависимости от случая применения могут предъявляться различные требования. Поэтому надлежит принципиально учитывать рекомендации поставщика защитных перчаток.

#### **Защита кожи**

Рабочая одежда с длинными рукавами (EN 368).

#### **Защита дыхательных путей**

При недостаточной приточной вентиляции надеть респиратор (тип газового фильтра А) (EN 14387).

## **РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства**

### **9.1. Информация об основных физико-химических свойствах**

Физическое состояние вещества:	жидкая
Цвет:	Синий
Запах:	Сладковатый

### **Изменения состояния**

Начальная точка кипения и интервал кипения:	ок. 90 °C	
Точка вспышки:	нет данных	*)
Нижний предел экспозиции:	7,9 объем. %	
Верхний предел экспозиции:		
Температура воспламенения:	410 °C	
Давление пара: (при 20 °C)	77 hPa	
Плотность:	1,45 g/cm <sup>3</sup>	
Растворимость в воде: (при 20 °C)	не может смешиваться	
Вязкость, динамическая:	12000 - 14000 mPa·s	
Плотность пара:	4,54	
Содержание растворителя:	> 90 %	

### **9.2. Другие данные**

\*) Согласно данным Федерального физико-технического ведомства (РТВ) для трихлорэтилена не существует точки воспламенения, тем не менее, паровоздушные смеси воспламеняются с более высокой энергией.

## **РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность**

### **10.1. Реакционная способность**

Разложение отсутствует при условии хранения и применения в соответствии с назначением.

### **10.2. Химическая устойчивость**

Стабильно при нормальных условиях.

### **10.3. Возможность опасных реакций**

Реакции с кислотами, щелочами и окислителями.

Реакции со щелочными металлами.

Реакции с щелочноземельными металлами.

### **10.4. Условия, которых следует избегать**

При температуре выше 120 °C может происходить термическое разложение.

### **10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать**

Щелочные и щелочноземельные металлы.

Основания.

Окислитель

Порошок алюминия

### **10.6. Опасные продукты разложения**

Хлор и следы фосгена.

Хлористоводородный газ



Моноксид углерода и диоксид углерода.

**РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности**

**11.1. Данные о токсикологическом воздействии**

**Острая токсичность**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Трихлорэтилен

LD50/оральная/крыса 5400 mg/kg

LD50/кожный/кролик/: > 2000 mg/kg

LC50/дыхательно/крыса: 12500 ppm/4h

CAS-Номер	название				Источники
	Пути воздействия	Метод	Доза	Виды	
79-01-6	Трихлорэтилен				
	оральный	LD50	4920 mg/kg	Крыса	
	кожный	LD50	> 2000 mg/kg	кролик	
5459-93-8	Циклогексилэтиламин				
	оральный	LD50	590 mg/kg	Крыса	
	кожный	LD50	750 mg/kg	кролик	
	ингаляционный испарение	ATE	3 mg/l		
	ингаляционный аэрозоль	ATE	0,5 mg/l		
1314-13-2	Оксид цинка				
	оральный	LD50	> 5000 mg/kg	Крыса	

**Раздражение и коррозия**

Вызывает серьезное раздражение глаз.

Вызывает раздражение кожи.

**Сенсибилизирующее действие**

Может вызывать аллергическую кожную реакцию. (Трихлорэтилен)

**Специфическая токсичность для затронутого органа (однократная экспозиция)**

Может вызвать сонливость и головокружение. (Трихлорэтилен)

**Воздействия при повторной или длительной экспозиции**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения**

Предполагается, что данное вещество вызывает генетические дефекты. (Трихлорэтилен)

Может вызвать рак. (Трихлорэтилен)

**Опасно при вдыхании**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Последующая информация Прочие наблюдения**

Классификация проводилась согласно методике расчета Предписания (ЕС) № 1272/2008.

**Практический опыт**

**Прочие наблюдения**

Составные части продукта могут поглощаться при попадании на кожу (кожная ресорбция).

Повторный или продолжающийся контакт может вызвать раздражения кожи и дерматит из-за обезжиривающих свойств продукта.

Вдыхание высоких концентраций пара может привести к таким последствиям, как:

головная боль, головокружение, слабость, потеря сознания.

Опасность отёка лёгких.

Попадание на кожу или вдыхание содержащихся в продукте растворителей может привести к раздражению кожи, глаз или слизистой оболочки.

**РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду**

**12.1. Токсичность**

Трихлорэтилен

LC50/Pimephales promelas/ 96 h = 42,4 mg/l



EC50/Daphnia magna/48 h = 47 mg/l

EC50/Водоросль/96 h = 420 mg/l

Оксид цинка

EC50/Selenastrum capricornutum/72 h = 0,17 mg/l

Вредно для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями.

CAS-Номер	название		Метод	Доза	[h]   [d]	Виды	Источник
5459-93-8	Циклогексилэтиламин						
	Острая водорослевая токсичность	ErC50	53,5 mg/l	72 h		Desmodesmus subspicatus	
	Острая Crustacea токсичность	EC50	66 mg/l	48 h		Daphnia magna	

### 12.2. Стойкость и разлагаемость

Трихлорэтилен

Биологическая расщепляемость (ОЭСР): 2,4% (14 d) [ОЭСР 301C]

Биологически трудно расщепляется.

### 12.3. Потенциал биоаккумуляции

Трихлорэтилен

Из-за низкого коэффициента разделения октанол-вода возможно исходить из низкого потенциала биоаккумуляции. (Log Pow: 2,53)

### 12.4. Мобильность в почве

Трихлорэтилен

Высокая подвижность в почве.

### 12.5. Результаты оценки PBT и vPvB

Согласно Предписанию (ЕС) № 1907/2006 (REACH) этот продукт не содержит стойких, биоаккумулирующихся и токсичных / высоко стойких и высоко биоаккумулирующихся веществ (PBT / vPvB).

### 12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Большая опасность для воды

#### Дополнительная рекомендация

Не допускать попадания в поверхностные воды или в канализацию.

## **РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)**

### 13.1. Методы утилизации отходов

#### **Рекомендация**

Предпочитать повторное использование (поторную переработку) удалению в качестве отходов.

Может сжигаться с соблюдением местных административных предписаний.

#### **Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки**

Сдавать порожние емкости в местные пункты повторного использования, регенерации или устранения отходов.

Оптимально опорожнить загрязненные упаковки, затем после соответствующей очистки можно направить их на повторное использование.

Упаковки, не поддающиеся очистке, удалять в виде отходов, как вещество.

## **РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)**

### **Сухопутный транспорт (ADR/RID)**

#### 14.1. Номер ООН:

UN 1710

#### 14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:

TRICHLOROETHYLENE, Раствор

#### 14.3. Категория опасности при транспортировке:

6.1

#### 14.4. Упаковочная группа:

III

Лист опасности: 6.1



Классификационный код: T1  
 Ограниченное количество (LQ): 5 L / 30 kg  
 Освобожденные количества: E1  
 Категория транспортировки: 2  
 Риск №: 60  
 Код ограничения проезда через туннели: E

**Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)**

**14.1. Номер ООН:** UN 1710  
**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:** TRICHLOROETHYLENE, Раствор  
**14.3. Категория опасности при транспортировке:** 6.1  
**14.4. Упаковочная группа:** III  
 Лист опасности: 6.1



Классификационный код: T1  
 Ограниченное количество (LQ): 5 L / 30 kg  
 Освобожденные количества: E1

**Морская доставка (IMDG)**

**14.1. Номер ООН:** UN 1710  
**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:** TRICHLOROETHYLENE SOLUTION  
**14.3. Категория опасности при транспортировке:** 6.1  
**14.4. Упаковочная группа:** III  
 Лист опасности: 6.1



ЗАГРЯЗНИТЕЛЬ МОРСКОЙ СРЕДЫ: No  
 Ограниченное количество (LQ): 5 L / 30 kg  
 Освобожденные количества: E1  
 EmS: F-A, S-A

**Воздушный транспорт (ICAO-TI / IATA-DGR)**

**14.1. Номер ООН:** UN 1710  
**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:** TRICHLOROETHYLENE SOLUTION  
**14.3. Категория опасности при транспортировке:** 6.1  
**14.4. Упаковочная группа:** III  
 Лист опасности: 6.1







Ограниченное количество (LQ) (Пассажирский самолет):	2 L
Passenger LQ:	Y642
Освобожденные количества:	E1
Инструкция по упаковыванию (Пассажирский самолет):	655
Максимальное количество (Пассажирский самолет):	60 L
Инструкция по упаковыванию (Грузовой самолет):	663
Максимальное количество (Грузовой самолет):	220 L

**14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду**

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: нет

**14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя**

Соблюдайте меры предосторожности, обычно применяемые при работе с химикалиями.

**14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ**

Транспортировка осуществляется исключительно в допущенной и подходящей упаковке.

**РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве**

**15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.**

**Национальные предписания**

Указания об ограничении деятельности:

Обратите внимание на Директиву 94/33/ЕС по защите молодежи на рабочем месте. Обратите внимание на Директиву 92/85/ЕЭС по мерам безопасности на рабочем месте для беременных.

Класс загрязнения воды (D):

3 - сильно заражающий воду

**Дополнительная рекомендация**

Предписание о запрете и ограничениях при обращении с опасными химическими веществами

**РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация**

**Сокращения и акронимы**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

**Текст H-фраз (Номер и полный текст)**

H226 Воспламеняющаяся жидкость и пары

H302 Вреден при проглатывании.

H311 Токсичен при контакте с кожей.

H314 Вызывает серьезные ожоги кожи и повреждения глаз.

H315 Вызывает раздражение кожи.

H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.



---

H319	Вызывает серьезное раздражение глаз.
H331	Токсично при вдыхании.
H336	Может вызвать сонливость и головокружение.
H341	Предполагается, что данное вещество вызывает генетические дефекты.
H350	Может вызвать рак.
H400	Весьма токсично для водной флоры и фауны.
H410	Весьма токсично для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями.
H412	Вредно для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями.

**Дополнительная информация**

Данные в позициях от 4 до 8 и от 10 до 12 частично распространяются не на применение и надлежащее использование продукта (см. информацию об употреблении/о продукте), а на высвобождение больших количеств при несчастных случаях и нарушениях правил.

Приведенные данные описывают исключительно требования по технике безопасности, предъявляемые к продукту/продуктам, и основываются на уровне наших знаний на сегодняшний день.

Спецификацию поставки просьба см. в соответствующих памятках по продукции.

Они не являются гарантией свойств описанного продукта/описанных продуктов в смысле установленных законом предписаний о гарантии.

(п.а. - не применимо, п.б - не определено)

---

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*